



- EN

Instruction manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie
- RU

Руководство по эксплуатации



Rice Cooker
01.271940.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Surface are liable to get hot during use.
- Only use the appliance with the appropriate connector.
- The connector must be removed before the appliance will be cleaned, please make sure the inlet is completely dry before the unit will be used again.
- WARNING: Position the lid so that steam is directed away from the handle.

PARTS DESCRIPTION

- Lid
- Inner bowl
- Keep warm indicator light
- Cook indicator light
- Control lever
- Measuring cup
- Spatula
- On/off switch

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Always place the inner pot inside the outer pot before switching on the rice cooker.
- Make sure that the inner pot contains liquid, or be ready to immediately add oil, butter or margarine to the inner pot before switching on the rice cooker.
- Always dry the outer surface of the inner pot before placing it inside the cooker. Any moisture remaining on the inner pot surface may cause a cracking noise while the unit is heating up.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

Cooking rice

- Use the measuring cup provided to measure the desired quantity of rice. As a guide one cup of rice is sufficient for one person, but this will vary according to individual tastes. Fill the cup with rice leveling the top.
- Thoroughly wash the rice in several changes of clean water and drain. If you don't wash the rice this may cause poor results and/or a buildup of steam within the appliance. Do not wash the rice in the inner bowl as you may damage it.
- Put the rice in the inner bowl and level the surface of the rice. Add sufficient cold water to the corresponding level marked on the bowl e.g. to cook 6 cups of rice, place the washed rice into the inner bowl and then fill with water up to the 6 cup level marked on the inner bowl. You may adjust the amount of water added for your own personal taste. For a softer rice add a little more water, and for a firmer rice a little less water.

- Place the inner bowl in the rice cooker ensuring that there is no rice or any moisture on the outside of the bowl.
- Cover with the lid, ensuring that the vent hole in the lid is situated away from the operator.
- Connect the appliance to the power supply and switch on the appliance. Depress the control lever to the COOK position and the cook light will glow.
- Once the rice is cooked, the appliance will automatically switch to the WARM position and the keep warm light will glow.
- Carefully lift the lid and allow any condensation to drip into the rice cooker. Use the spatula provided to fluff up the rice which is then ready to eat. Replace the lid as quickly as possible. Consume the stirred rice within 1 hour.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met een geschikte connector.
- De connector dient te worden verwijderd alvorens het apparaat te reinigen. Wees er zeker van dat de inlaat volledig droog is alvorens het apparaat weer in gebruik te nemen.
- WAARSCHUWING: Plaats het deksel zodanig dat stoom niet in de richting van de handgreep gaat.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Deksel
- Binnenpan

- Warmhoudindicator
- Kookindicator
- Bedieningshendel
- Maatbeker
- Spatel
- Aan/uit-schakelaar

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Zorg er altijd voor dat de binnenpan zich in het apparaat bevindt voordat u de rijstkoker inschakelt.
- Zorg ervoor dat de binnenpan vloeistof bevat of sta klaar om onmiddellijk olie, boter of margarine in de binnenpan te doen voordat u de rijstkoker inschakelt.
- Droog de buitenkant van de binnenpan altijd goed voordat u deze in het apparaat plaatst, een natte binnenpan kan namelijk een krakend geluid veroorzaken.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

Rijst koken

- Meet de gewenste hoeveelheid rijst af met het bijgeleverde maatbekertje. Als richtlijn kunt u aanhouden dat één bekertje rijst voldoende is voor één persoon. Echter zal de exacte hoeveelheid afhangen van uw persoonlijke voorkeur.
- Was de rijst een aantal keer grondig in schoon water en giet de rijst af. Het niet wassen van de rijst kan leiden tot slechte resultaten en/of opbouw van stoom in het apparaat. Was de rijst niet in de binnenpan om beschadiging te voorkomen.
- Doel de rijst in de binnenpan en zorg ervoor dat de rijst vlak ligt. Voeg koud water toe tot het bijbehorende niveau zoals gemarkeerd op de binnenpan (voor 6 kopjes rijst: doe de gewassen rijst in de binnenpan en vul de binnenpan tot aan het niveau voor 6 kopjes met water). U kunt de hoeveelheid toe te voegen water aan te passen naar uw persoonlijke smaak. Voeg voor zachtere rijst wat meer water en voor stevigere rijst wat minder water toe.
- Plaats de binnenpan in de rijstkoker. Zorg ervoor dat er geen rijst of vocht aan de buitenzijde van de binnenpan zit.
- Sluit het deksel van de rijstkoker en zorg ervoor dat de ventilatieopening van u af gericht is.
- Sluit het apparaat aan op de voeding en schakelaar het apparaat in. Druk de bedieningshendel naar de stand "COOK". De kookindicator gaat branden.
- Wanneer de rijst gekookt is, zal de pan automatisch overschakelen op de "WARM" stand; dit kunt u zien aan het warmteindicatielampje.
- Open het deksel, laat de condens van de deksel in de rijst druppen. Gebruik de spatel om de rijst los te roeren en uit de pan te scheppen. Plaats de deksel zo snel mogelijk weer terug op de rijstkoker. Consumer de rijst binnen een uur.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op <http://www.service.princess.info/>!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la

- maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - environnements de type chambre d'hôtes
 - fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

- La surface peut devenir chaude à l'usage.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le connecteur approprié.
- L'adaptateur doit être retiré avant de nettoyer l'appareil, veillez à ce que l'orifice d'entrée soit totalement sec avant de réutiliser l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Positionnez le couvercle pour que la vapeur soit dirigée loin de la poignée.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Couvercle
- Cuve intérieure
- Voyant lumineux du maintien au chaud
- Voyant lumineux de cuisson
- Lever de commande
- Doseur
- Spatule
- Interrupteur marche/arrêt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50/60Hz)
- Mettez toujours la cuve intérieure dans le récipient externe avant d'allumer le cuseur de riz.
- Avant d'allumer le cuseur, veillez à ce que la cuve intérieure contienne un liquide ou soyez prêt à y ajouter immédiatement de l'huile, du beurre ou de la margarine.
- Essuyez toujours la paroi extérieure de la cuve intérieure avant de la mettre dans le cuseur. Toute humidité restant sur la paroi de la cuve intérieure peut provoquer un bruit de craquement pendant la chauffe de l'appareil.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

Cuisson du riz

- Utilisez la tasse à mesurer fournie pour doser la quantité de riz souhaitée. En général, une tasse de riz est suffisante pour une personne, mais cela peut varier selon les goûts personnels. Remplissez la tasse à ras bord avec du riz.
- Lavez soigneusement le riz avec de l'eau claire que vous videz et remplacez à plusieurs reprises. Si vous ne lavez pas le riz, les résultats pourraient être insatisfaisants ou l'appareil pourrait accumuler de la vapeur. Ne lavez pas le riz dans la cuve intérieure car vous risquez de l'endommager.
- Placez le riz dans la cuve intérieure et égalisez sa surface. Ajoutez suffisamment d'eau froide pour atteindre le niveau correspondant repéré sur la cuve. Ainsi, pour cuire 6 tasses de riz, versez le riz lavé dans la cuve intérieure puis remplissez d'eau jusqu'au niveau 6 tasses, repéré sur la cuve intérieure. Vous pouvez ajuster la quantité d'eau d'appoint selon vos goûts personnels. Pour un riz plus tendre, ajoutez un peu plus d'eau et pour un riz plus crouquant, un peu moins d'eau.
- Placez la cuve intérieure dans le cuseur à riz en vérifiant que l'extérieur de la cuve ne comporte ni riz ou humidité.
- Fermez avec le couvercle en veillant à ce que l'évent du couvercle soit éloigné de l'utilisateur.
- Branchez l'appareil au secteur et allumez-le. Baissez le levier de commande sur la position COOK (Cuisson) et le voyant de cuisson s'allume.
- Lorsque le riz est cuit, l'appareil se mettra automatiquement sur la position WARM (Chaud) et le voyant du maintien au chaud s'allumera.
- Soulevez le couvercle avec précaution et laissez la condensation s'égoutter dans le cuseur de riz. Utilisez la spatule fournie pour aérer le riz qui est prêt à être consommé. Remplacez le couvercle aussi rapidement que possible. Consomez dans l'heure le riz mélangé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur <http://www.service.princess.info/> !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem passenden Stecker.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden. Bitte stellen Sie sicher, dass der Eingang vor der Wiederverwendung komplett trocken ist.
- WARNUNG: Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf nicht auf den Handgriff gerichtet ist.

TEILEBESCHREIBUNG

- Deckel
- Innentopf
- Kontrollleuchte „Warmhalten“
- Kontrollleuchte „Kochen“
- Bedienhebel
- Messbecher
- Spachtel
- Ein-/Aus-Schalter

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung: 220V-240V 50/60Hz)
- Vor dem Einschalten des Reiskochers den Innentopf immer in den Außentopf stellen.
- Vor dem Einschalten des Reiskochers immer sicherstellen, dass der Innentopf Flüssigkeit enthält oder sofort Öl, Butter oder Margarine in den Innentopf füllen.
- Vor dem Einsetzen in den Kocher die Außenfläche des Innentopfs immer trocknen. Restfeuchtigkeit auf der Oberfläche des Innentopfs kann Knackgeräusche verursachen, während sich das Gerät aufheizt.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.



- EN

Instruction manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador

IT

Manuale utente

SV

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi

CS

Návod na použití

SK

Návod na použitie

RU

Руководство по эксплуатации

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehäskad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma.

- Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
 - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

- Ytan kan bli varm vid användning.
- Apparaten får endast användas med lämplig kontakt.
- Kontakten måste tas bort innan apparaten ska rengöras, se till inloppet är helt torrt innan apparaten kommer att användas igen.
- VARNING:** Placera locket så att ånga riktas bort från handtaget.

BESKRIVNING AV DELAR

- Lock
- Innerskål
- Indikatorlampa för varmhållning
- Indikatorlampa för tillagning
- Kontrollspak
- Måtkopp
- Stekspade
- På/av-brytare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfilm och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skap eller för användning utomhus.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)
- Placera alltid innerskålen inuti yterskålen innan du sätter på riskokaren.
- Se till att innerskålen innehåller vätska eller var omedelbart redo att tillsätta olja, smör eller margarin i innerskålen innan du sätter på riskokaren.
- Torka alltid innerskålens utsida innan du placerar den i kokaren. Kvarvarande fukt på innerskålens utsida kan orsaka ett knastrande ljud när enheten värms upp.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

Koka ris

- Använd den medföljande måtkoppen för att mäta upp önskad mängd ris. En kopp brukar vara tillräckligt för en person, men det beror helt på individuell smak. Fyll koppen med ris och stryk av den.
- Skölj riset noga i flera omgångar rent vatten och sila. Om du inte sköljer riset kan det leda till dåligt resultat och/eller uppbyggnad av ånga i apparaten. Tvätta inte riset i innerskålen eftersom det kan skada den.
- Häll riset i innerskålen och jämna till risets yta. Tillsätt en tillräcklig mängd kallt vatten till den motsvarande markeringen i skålen. Om du exempelvis ska koka 6 koppar ris så placerar du riset i innerskålen och fyller på med vatten till nivån för 6 koppar markerad på innerskålen. Du kan ändra mängden tillsatt vatten efter din personliga smak. Öka mängden vatten för mjukare ris och minska den för fastare ris.
- Placera innerskålen i riskokaren och se till att det inte finns något ris eller fukt på skålens utsida.
- Sätt på locket och se till att lockets ventilationsöppning är riktad bort från användaren.

- Anslut apparatens strömförsörjning och sätt på apparaten. Tryck ner kontrollspaken till TILLAGNING-läget och tillagningslampan kommer att tändas.
- När riset är tillagat kommer apparaten automatiskt att växla till VARMHÅLLNING-läget och varmhållningslampan kommer att lysa.
- Lift försiktigt locket och låt all kondens droppa tillbaka ner i riskokaren. Använd den medföljande stekspaden för att fluffa upp riset som nu är klart att äta. Sätt tillbaka locket så snabbt som möjligt. Åt det omrörda riset inom 1 timme.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

OMGIVNING



- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet kan användas i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på <http://www.service.princess.info/>!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.

- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchynky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech
 - Na statcích a farmách

- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

- Povrch může být během používání horký.
- Přístroj používejte pouze s vhodným konektorem.
- Konektor musí být předtím, než je přístroj čištěn, vyjmutý, prosím, zajistěte, aby byl vstup zcela suchý předtím, než bude přístroj opět v provozu.
- VAROVÁNÍ:** Víko umístěte tak, aby pára směřovala pryč od rukojeti.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Víko
- Vnitřní nádoba
- Kontrolka udržování teploty
- Kontrolka vaření
- Ovládací páka
- Odměrka
- Špachtle
- Vypínač

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 20V-240V 50/60Hz)
- Před zapnutím rýžovaru vždy nejdříve vložte vnitřní nádobu do přístroje.

- Před zapnutím rýžovaru vždy zajistěte, aby vnitřní mísa obsahovala tekutinu nebo buďte připraveni do ní okamžitě přidat olej, máslo nebo margarín.
- Vnější povrch vnitřní mísy vždy osušte předtím, než ji vložíte do přístroje. Jakákoliv přebytečná vlhkost na nádobě způsobí prskání, když se přístroj zahřívá.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

Vaření ryže

- Použijte dodanou odměrku, abyste odměřili žádoucí objem ryže. Jako pomůcka může sloužit to, že jedna odměrka odpovídá množství pro jednu osobu, ale to se může lišit v závislosti na individuální chuti. Odměrku naplňte ryží až po okraj.
- Ryží pečlivě opakovaně promyjte vodou a scedte. Pokud ryží nepropláchnete, můžete způsobit špatné výsledky a/nebo vznik páry ve spotřebiči. Ryží nemyjte ve vnitřní nádobě, protože by se mohla poškodit.
- Vložte vnitřní nádobu a vyrovnjte její hladinu. Přidejte dostatek studené vody po odpovídající značce na nádobě, např. pokud vaříte 3 hrnečky ryže, nasypete propíchnutou ryží do vnitřní nádoby a poté nalijte vodu až po značku 3 hrnečků na vnitřní nádobě. Množství vody můžete upravit dle vlastní osobní chuti. Aby byla ryže měkká, přidejte trochu vody navíc, pokud chcete ryží tvrdší, dejte vody o něco méně.
- Vložte vnitřní nádobu do spotřebiče a zajistěte, aby na povrchu nádoby nezůstala žádná ryže nebo vlhkost.
- Přikryjte víkem a zajistěte, aby větrací otvory směřovaly do volného prostoru.
- Spotřebič zapojte do zásuvky a zapněte ho. Ovládací páku dejte do polohy VARENÍ a rozsvítí se kontrolka vaření.
- Jakmile je ryže uvařená, přístroj se automaticky přepne do polohy VARM (OHŘEV) a rozsvítí se kontrolka ohřevu.
- Opatrně otevřete víko přístroje a zkondenovanou vodu nechte odkapat do nádoby. Pro vyjmutí ryže z nádoby použijte dodanou sěrku. Ryže je připravena k podávání. Víko opět rychle zavřete. Ryží zkonzumujte do jedné hodiny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozuji spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na <http://www.service.princess.info/>!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedziло nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred pociť o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovacie charakter.
 - na turistických ubytovniach
 - na farmách
- Deti sa nesmú hrať so spotřebičom.
- Tento spotřebič nesmú používať deti. Spotřebič a napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- Používajte len spotřebič s vhodným konektorom.
- Pred čistením spotřebiča musíte vytiahnuť konektor. Ubezpečte sa prosím, že vstup je kompletne suchý, skôr ako spotřebič znovu použijete.
- VAROVANIE:** Veko umiestnite tak, aby para smerovala preč od rukoväte.

POPIS KOMPONENTOV

- Veko
- Vnútorná miska
- Udržiavanie svetielka indikátora tepla
- Svetielko indikátora varenia
- Kontrolná páka
- Odmerná nádobka
- Špachľa
- Hlavný vypínač

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použítie vonku.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča zkontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Vždy umiestnite vnútornú nádobu dovnútra vonkajšej nádoby predtým, ako variť ryže zapnete.
- Skôr ako variť ryže zapnete, vždy sa uistite, že vnútorná nádoba obsahuje tekutinu, alebo buďte pripravení okamžite pridať olej, maslo alebo margarín do vnútornej nádoby.
- Vždy vysušte vonkajší povrch vnútornej nádoby predtým ako umiestnite nádobu dovnútra variča. Akákoľvek vlhkosť zostávajúca na povrchu vnútornej nádoby môže spôsobiť praskajúci zvuk či hluk, pokým sa jednoka zohreje.
- Pri prvom zapnutí spotřebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

POUŽÍVANIE

Varenie ryže

- Používajte odmernú šálku, ktorá sa dodáva na meranie množstva ryže. Ako návod jedna šálka ryže je dostatočné množstvo pre jednu osobu, ale môže sa to líšiť podľa individuálnych chutí. Naplňte šálku rýžou až po okraj.
- Ryžu starostlivo niekoľkokrát umyte vodou a scedte. Pokiaľ ryžu neumyjete, môže to spôsobiť nedostatočné výsledky a/alebo to môže spôsobiť vznik pary v spotřebiči. Ryži neumývajte vo vnútornej nádobе, pretože by sa mohla poškodiť.
- Ryžu nasypťe do vnútornej nádoby a vyrovnajte jej hladinu. Prídate ďalšie studenej vody podľa značky na nádobе, napr. pokiaľ sa chystáte variť 3 hrnečky ryže, dajte umytú rýžu do nádoby a potom nalejte vodu po značku 3 hrnečkov na vnútornej nádobе. Množstvo vody môžete prispôbiť podľa vlastnej chuti. Pokiaľ chcete ryžu mäkkšiu, dajte o trochu viac vody, pokiaľ ju chcete tvrdšiu, dajte vody menej.
- Vnútornú nádobu dajte do variča ryže a uistite sa, že nie je žiadna ryža alebo akákoľvek vlhkosť na vonkajšej strane nádoby.
- Zakryte viečko, zaistite, aby vetrací otvor na viečku bol umiestnený mimo od prevádzkovateľa.
- Spotřebič zapojte do zásuvky a zapnite ho. Stlačte kontrolnú páku do polohy VARENIE a svetielko varenia začne svietiť.
- Keď je ryža uvařená, zariadenie sa automaticky prepne do pozície TEPLE a bude svietiť svetielko udržiavania teploty.
- Opatrne a pozorne vytiahnite viečko a neponořujte akákoľvek kondenzáciu odkvapkať do variča ryže. Používajte sěrku, ktorá je v balení na nakyprenie a našuchorenie ryže, ktorá bude už potom pripravená na konzumáciu. Vymeňte viečko tak rýchlo ako je len možné. Skonzumujte zamiešanú rýžu do jednej hodiny.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotřebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývacky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na <http://www.service.princess.info/>!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.

- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.

- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- фермерские дома.

- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.

- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

- Во время использования поверхности могут нагреться.
- Используйте это устройство только со специальным разъемом.
- Необходимо удалить соединитель до очистки устройства. Прежде чем приступить к повторному использованию устройства, убедитесь, что выпускной канал сухой.
- ВНИМАНИЕ:** Установите крышку таким образом, чтобы пар не был направлен на рукоятку.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Крышка
- Внутренняя чаша
- Световой индикатор подогрева
- Световой индикатор готовности
- Рычажок управления
- Мерный стакан
- Лопатка
- Сетевой выключатель

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежность из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Поместите штепсельную вилку шнура в сетевую розетку. (Примечание: перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, приведенное на устройстве, совпадает со значением напряжения сети. Напряжение 220В-240В, 50/60Гц)
- Прежде чем включить рисоварку, необходимо поместить внутреннюю чашу во внешнюю.
- Прежде чем включить рисоварку, удостоверьтесь, что во внутренней чаше имеется жидкость и сразу же добавьте во внутреннюю чашу растительное или сливочное масло либо маргарин.
- Прежде чем поместить внутреннюю чашу в рисоварку, следует вытереть ее насухо. Оставшаяся на поверхности внутренней чаши жидкость может привести к возникновению треска при нагревании устройства.
- При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Варка риса

- Чтобы отмерить нужное количество риса, воспользуйтесь мерной чашкой. Справочно: одной чашки риса достаточно для одной порции, однако все зависит от индивидуальных вкусов. Насыпьте рис в чашу, сравняйте горку.
- Тщательно промойте рис в нескольких водах, слейте воду. Непромытый рис может стать причиной получения неудовлетворительного результата и/или накопления пара внутри устройства. Во избежание повреждения внутренней чаши, запрещается промывать в ней рис.
- Поместите рис во внутреннюю чашу и сравняйте горку. Налейте в чашу соответствующее количество холодной воды по метке на чаше, например, чтобы приготовить 3 стакана риса, поместите рис во внутреннюю чашу и затем налейте воды по соответствующей метке на внутренней чаше. В зависимости от вкусовых предпочтений можно добавлять различное количество воды. Для получения более нежного риса добавьте больше воды, для получения более твердого риса – меньше воды.



service.princess.info

© Princess 2016

- Поместите внутреннюю чашу в рисоварку, удостоверьтесь, что на внешних сторонах стенок рисоварки не осталось крупиц риса и капелль влаги.
- Накройте крышкой так, чтобы выпускное отверстие не оказалось рядом с оператором.
- Подключите устройство к сети и включите устройство. Переведите рычажок управление в положение «COOK» (готовка) – загорится соответствующий световой индикатор.
- После приготовления риса устройство автоматически переключится в режим подогрева «WARM», при этом загорится соответствующий световой индикатор.
- Аккуратно снимите крышку и дайте конденсату стечь в рисоварку. Комплектной лопаткой разрыхлите рис, затем его можно подавать к столу. Поместите крышку на место как можно скорее. Употребите рис в течение 1 часа после приготовления.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



■ По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Сопоспобствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [http://www.service.princess.info/!](http://www.service.princess.info/)